

han sido aportados por el Fondo de Inversiones de Teruel, en el que participa el Instituto Aragonés de Fomento (IAF) y la Organización para el Desarrollo del Mezquín y Matarraña (Omezyma). El proyecto contempla la rehabilitación de Font del pas, para la instalación de un restaurante, hotel, sala de exposición libre para artistas, sala de exposición permanente sobre la fabricación del papel y acondicionamiento de talleres para realizar actividades de Aula de la Naturaleza.

En la primera fase se ha restaurado todo el exterior de la antigua fábrica de papel, respetando la arquitectura de muros de carga con piedra tosca y madera y se ha puesto en funcionamiento un restaurante, con capacidad para sesenta personas y una sala de exposiciones permanente. La oferta se amplía también a grupos y colectivos para que conozcan la zona y puedan realizar un amplio abanico de actividades educativas, recreativas, deportivas y ecológicas, entre otras muchas.

Por otro lado, la rehabilitación de Font del Pas como infraestructura turística ha salvado de las ruinas un edificio que es testigo del desarrollo industrial de los años 50 y 60 que tanta huella dejó en Beceite, donde su principal recurso era el agua para mover las máquinas que debían fabricar el papel. Ahora, se pretende explicar la importancia que tuvo esa industria en la sala de exposición permanente, ya que en los sótanos de la fábrica todavía se conserva una parte de la maquinaria, molinos y trujales que pueden formar una interesante exposición de arqueología industrial y así complementar la oferta turística de Beceite, ya que en la actualidad el principal recurso es el paisaje y el agua para el recreo de los visitantes.

Moncayo-Campo de Borja

La Asociación Moshe de Portella realizará un centro audiovisual y multimedia de la cultura judía

Tarazona (Zaragoza) fue durante toda la Edad Media una ciudad ejemplar en el desarrollo armónico y la convivencia fructífera de las tres culturas que coexistieron en España. Queda patente en su configuración urbana y en sus monumentos. Sus edificios civiles, públicos y religiosos, sus palacios, sus casas y sus calles son un claro exponente de la rica vida de las comunidades cristiana, musulmana y judía que durante 400 años compartieron la historia de la ciudad.

La historia de la comunidad judía de Tarazona, hasta su expulsión en 1492, queda reflejada en una amplia participación en la historia común de la ciudad, habiendo dado una serie de personajes que sobresalieron en la vida social, administrativa, económica y cultural del reino de Aragón.

Es precisamente en esta ciudad donde el año pasado se creó la Asociación de Amigos de la Cultura Judía de Tarazona Moshe de Portella. La idea surgió tras la visita de la directora de la Revista 'Annales' de la Sociedad de las Ciencias de Nueva York, Barbara Goldmann para conocer el barrio judío. De la asociación forman parte un grupo de personas de la ciudad, gente de la cultura, historiadores y arquitectos, entre otros. Sus objetivos son dar a conocer la cultura y la historia de la comunidad judía de Tarazona y de su comarca, establecer relaciones de amistad y de colaboración cultural con entidades judías de todo el mundo y con las entidades de Amistad Hispano-Judea, en España.

Entre los proyectos sobre los que trabajan destaca la creación de un Centro de Interpretación con sistemas audiovisuales y multimedia de exposición permanente. La utilización de este tipo de recursos dotan al espacio de unas características muy concretas. No se trata de dar cobertura a un museo tradicional, sino de dotarlo de unos elementos expositivos que permitan la realización de visitas guiadas, visitas libres o permitir su uso para diferentes aplicaciones.

El proyecto, que cuenta con el respaldo de la Asociación para el Desarrollo del Moncayo (ASOMO), se caracterizará por ser un espacio en el que recorriendo sus diferentes zonas, el visitante obtendrá las claves para la comprensión de la gran influencia de la cultura judía en Tarazona y Aragón, conocerá a sus gentes, sus tradiciones más ancestrales, sus orígenes y su diáspora. Para ello se recurrirá a las más modernas tecnologías audiovisuales y multimedia, proyecciones y sistemas interactivos.

El concepto general que se propone es convertir el centro en un espacio inmersivo en el cual el visitante, al recorrer sus diferentes zonas, se sienta rodeado de una serie de estímulos que le den la sensación de estar allí, en otras épocas. Los recursos no solo serán visuales, sonoros, textuales o de elementos físicos, sino también de otro tipo mucho más sutiles, como la imuninación, los olores (aromas automatizados) y las sensaciones de viento.

El centro de interpretación permanente Moshe de Portella constará de una Sala de la Vida, con los aspectos más humanos y sociales de la población judía en Tarazona; la Sala del Conocimiento, dedicada a la tradición religiosa y kabalística; el Memorial conmemorativo de todos los nombres judíos de la zona; el túnel del tiempo, un recorrido por su paso por esta comarca; la sala de los orígenes, dedicada a exponer brevemente la historia de su pueblo, y el jardín de las culturas para recorrer el crisol multicultural que se generó con la extensión del pueblo judío por diferentes tierras y culturas.

Más información: <http://portella.pvirt.com>

Mar de Aragón

Caspe contará con una finca experimental para fruta, olivo y almendro

El Centro para el Desarrollo de la Comarca del Mar de Aragón (Cedemar) participa en un proyecto para el establecimiento de una finca experimental en Caspe con la que se pretende dinamizar el sector de la fruta dulce en la comarca mediante la aplicación de nuevas tecnologías de producción y gestión, en términos de tipo de productos y calidad.

La iniciativa se gestiona a través de la Asociación de Fruticultores de la Comarca de Caspe (AFRUCCAS) que, desde su creación en 1999, trabaja en el fomento y desarrollo de la fruticultura, la mejora de sus técnicas de cultivo, producción, conservación y comercialización, así como de la calidad de las frutas que producen sus asociados y del estudio de la viabilidad de la introducción de nuevas variedades y especies en los nueve términos municipales en los que trabaja: Caspe, Maellas, Fabara, Nonaspe, Fayón, Mequinenza, Chiprana, Escatrón y Sástago.

El proyecto incluye la puesta en práctica de las nuevas técnicas de producción y el nuevo material vegetal (varie-



La Comarca de Caspe espera impulsar el sector de la fruta dulce en la zona.

dades y patrones) previamente ensayado en los Servicios de Investigación de la Diputación General de Aragón o en centros similares. Para ello se crearán diferentes parcelas demostrativas con aplicaciones distintas de riego para evaluar la producción y calidad en función de los aportes de agua y nutrientes, nuevos diseños y sistemas de conducción de plantaciones frutales de melocotonero y cerezo, la aplicación de un plan de producción integrada de fruta en cerezo, melocotonero, albaricoquero, ciruelo y peral y el control de consumos de mano de obra y maquinaria con nuevos diseños y sistemas de conducción de plantaciones.

Todos los resultados del seguimiento de las actuaciones se informatizarán para poder implantar después de un programa de cálculo de necesidades de agua y nutrientes, que permita iniciar el desarrollo de un plan global de producción de fruta integrada en esta comarca.

Para poner en marcha esta iniciativa, cuyo coste asciende a 24 millones de pesetas (144.242,91 euros) AFRUCCAS ha contado con el respaldo del Ayuntamiento de Caspe, que ha cedido una parcela, y del grupo Leader Cedemar que aporta casi 16 millones de pesetas (96.161,94 euros). Los responsables de este proyecto esperan que con la finca experimental se logre dinamizar el sector de la fruta dulce en la Comarca de Caspe, mediante la aplicación de nueva tecnologías de producción y gestión, en términos de producto y calidad, reducir los costes de producción, mejorar la calidad de las producciones y disminuir el impacto ambiental de las actuales técnicas de producción.

Asimismo, entre sus objetivos destacan asegurar la capacidad de desarrollo y adaptación para el futuro de un sector de gran importancia socio-económica, con gran capacidad para consolidar puestos de trabajo y generar rentas e implantar una metodología de trabajo susceptible de ser adoptada en otras zonas de producción de la Unión Europea con problemas similares.

Maestrazgo

Movilidad para la integración de los excluidos sociales

Europa se construye inexorablemente. El mercado único está en vías de consolidación, el euro será pronto una realidad palpable para los ciudadanos europeos y la carta de los derechos fundamentales reforzará los valores comunes de los países miembros. Sin embargo, todos estos progresos no pueden hacer olvidar el déficit social de la actual construcción europea. Como señala la Comunicación de la Comisión "Construir una Europa de la inclusión" el riesgo de la territorialización agrava la fractura social "en las regiones rurales deprimidas,

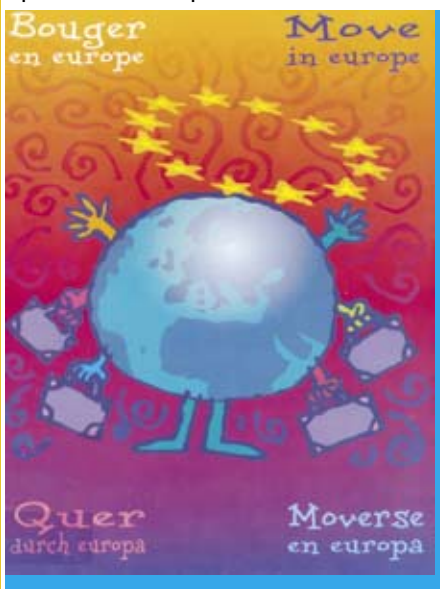
en los viejos barrios industriales, en numerosas zonas urbanas afectadas por el paro, subempleo, discriminación, ...". En el marco del proyecto Movilidad: vector de integración social, el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) junto a organizaciones que trabajan en el medio urbano para la inserción social radicadas en Luxemburgo, Francia, Alemania y la Universidad de Liège en Bélgica, han identificado los problemas de movilidad que sufren los grupos desfavorecidos para su integración social. Uno de los resultados de esa investigación ha sido la edición de la guía Moverse en Europa, editada en cuatro idiomas, que supone una ayuda práctica en la preparación y organización de intercambios y estancias para estos públicos.

Una continuidad de esta cooperación ha sido la aprobación por la DG de Empleo y Asuntos Sociales de la Comisión Europea de la puesta en marcha del proyecto ESTRA (Agencia Europea de Intercambios con Vocación Social), que en el Maestrazgo deberá ayudar a la puesta en marcha de políticas de repoblación estableciendo relaciones entre el medio rural y el medio urbano, otra de las grandes orientaciones de las políticas europeas que deben permitir los equilibrios territoriales. El proyecto ESTRA favorecerá la inserción social y profesional de públicos excluidos facilitando intercambios que

permitan aumentar sus facultades de adaptación y de reinserción.

Los cinco países participantes quieren extender sus acciones y reflexiones al conjunto de los países de la Unión Europea, agrupar organizaciones que trabajan en el ámbito de la inserción, centros de investigación, empresas, sindicatos, centros sociales y los servicios de las administraciones regionales y nacionales. Para ello se va a crear una asociación que constituya una red entre las instituciones nacionales

y europeas, así como los organismos y asociaciones miembros para eliminar los obstáculos a la movilidad de los públicos desfavorecidos mediante la promoción de buenas prácticas. Una web que incluya informaciones sobre la asociación ESTRA, programas europeos y convocatorias que permitan estancias en el extranjero que favorezcan la inserción socio-profesional, una lista de los sitios de acogida y aspectos administrativos y legislativos sobre las cuestiones de movilidad. Asimismo, la Universidad de Liège va a trabajar en la elaboración de indicadores que permitan medir los efectos inducidos por estancias en el extranjero. Este proyecto llevará a la realización a finales de este año del seminario europeo "Europa, un espacio de intercambio para la inserción" que tratará los aspectos prácticos sobre los intercambios de públicos en inserción y aspectos científicos, así como los aspectos jurídicos y políticos que definan las barreras y las alternativas.



Portada de la guía Moverse en Europa.